



COPY SENT TO JOAN DAVES

March 17, 1967

46775
901895

Miss Doris Dana
Pound Ridge, New York

Dear Doris:

When you were in Washington a few weeks ago you thought it would be better to publish in two volumes: those poems in the Poesías completas that contain variants (with the variant readings that are listed in my Cotejo...). The decision to have the first book contain those poems that Gabriela published in one of her books in 1926, or before, is very good because it means that less than one quarter of the Poesías completas will be used and therefore there will be no clash with the Aguilar contract. I would suggest as a title of this book: Primeras poesías. Variantes. However, because of that decision I will have to re-write the whole manuscript. If I were to try to explain to the Editorial Castalia how to combine some of the texts from Poesías completas and the notes in my Cotejo... it would take me longer than re-writing the manuscript. The manuscript will contain the following:

- 1) Introduction-explaining background of Poesías completas, meaning of abbreviations used in noting variants, books consulted etc.
- 2) Texts-(less than one fourth of total in Poesías completas...) of all those poems published in book form in 1926, or before, that have variants
- 3) List of those poems published in 1926, or before, that have no variants. (The texts of these poems will not be included since they are found in the Poesías completas...)
- 4) Indices-(1) Title of poems, (2) First line.

I hope to have the manuscript finished by the time you arrive in Spain. I will send a copy of it to you (to hand over to Castalia, if there are no corrections) and an identical copy to Joan Daves so that she has all the details necessary for the contract.

For my work in the preparation of the manuscript I expect no remuneration of any kind. I would only insist on the following:

- 1) that my manuscript is returned to me by Castalia.
- 2) that the proofs be sent to me so that I may be sure that the manuscript is followed and there are no mistakes--I will return those in a reasonable time to Castalia by air mail.

Let us hope this project goes through without any hitches.

5914 Carlton Lane
Washington 20016, D.C.
tel.- Oliver 8-9086

Very sincerely yours,

Margaret Bates
Margaret Bates

[Carta] 1967 Mar. 17, 5914 Carlton Lane, Washington 20016, D. C., [EE.UU.] [a] Miss Doris Dana, Pound Ridge, New York, [EE.UU.] [manuscrito] Margaret Bates.

AUTORÍA

Autor secundario:Dana, Doris, 1920-2006

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1967 Mar. 17, 5914 Carlton Lane, Washington 20016, D. C., [EE.UU.] [a] Miss Doris Dana, Pound Ridge, New York, [EE.UU.] [manuscrito] Margaret Bates. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile